



AMTSBLATT

für die Gemeinde Rietz-Neuendorf

— Amtliche Mitteilungen —

Nr.: 07-2019

Rietz-Neuendorf, 04.11.2019

16. Jahrgang

Amtsblatt der Gemeinde Rietz-Neuendorf für Ahrensdorf, Alt Golm, Behrensdorf, Birkholz, Buckow, Drahendorf, Glienicke, Görzig, Groß Rietz, Herzberg, Neubrücke, Pfaffendorf, Sauen, Wilmersdorf

Inhaltsverzeichnis:

Amtlicher Teil:

- Satzung über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Gemeinde Rietz-Neuendorf
- Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse
- Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Wilmersdorf

Satzung über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Gemeinde Rietz-Neuendorf (Hebesatzsatzung)

Aufgrund der §§ 3 und 28 Abs. 2 (9) der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18. Dezember 2007 (GVBl.I/07, [Nr. 19], S.286) in der jeweils geltenden Fassung, in Verbindung mit den §§ 1, 2 und 3 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Brandenburg (KAG) vom 31. März 2004 (GVBl.I/04, [Nr. 08], S. 174) in der jeweils geltenden Fassung, des § 25 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07. August 1973 (BGBl. I S.965) in der jeweils geltenden Fassung sowie des § 16 des Gewerbesteuergesetzes (GewStG) vom 15. Oktober 2002 (BGBl. I S. 4167) in der jeweils geltenden Fassung hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Rietz-Neuendorf in ihrer Sitzung am 30.09.2019 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Die Hebesätze für die Grundsteuer und für die Gewerbesteuer werden für das Gebiet der Gemeinde Rietz-Neuendorf wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 540 v.H.
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 405 v.H.
2. Gewerbesteuer 350 v.H.

§ 2

Diese Satzung tritt zum 01.01.2020 in Kraft. Gleichzeitig tritt die bisherige Hebesatzsatzung vom 04.11.2013 außer Kraft.
Rietz-Neuendorf, den 21.10.2019

Olaf Klempert
Bürgermeister

Bekanntmachungsanordnung für die Satzung über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Gemeinde Rietz-Neuendorf (Hebesatzsatzung)

Die Bekanntmachung der vorstehenden Hebesatzsatzung der Gemeinde Rietz-Neuendorf wird gemäß § 3 Abs.3 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18.12.2007 (GVBl. I/07, Nr.19, S286) zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 10.07.2014 (GVBl. I/14, Nr.32) sowie den Vorschriften der Verordnung über die öffentlichen Bekanntmachung von Satzungen und sonstigen ortsrechtlichen Vorschriften in den Gemeinden, Ämtern und Landkreisen (Bekanntmachungsverordnung – (BekanntmV) vom 01.12.2000 (GVBl. 11/00, Nr.24, S.435) - in der jeweils geltenden Fassung – hiermit angeordnet.

Gemeinde Rietz-Neuendorf, den 22.10.2019

Olaf Klempert
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachungen der Beschlüsse Hauptausschussitzung Rietz-Neuendorf vom 26.08.2019

Wahl des Stellvertreters /Stellvertreterin des Vorsitzenden des Hauptausschusses

Vorschlag: Frau Schmidt

Herr Klempert schlägt eine offene Wahl vor. Es folgt die Abstimmung zur offenen Wahl

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 7 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltung: 0

Wahlergebnis

Ja-Stimmen:7 Nein-Stimmen:0

Frau Schmidt nimmt die Wahl an. Somit ist Frau Claudia Schmidt zur Stellvertreterin des Vorsitzenden des Hauptausschusses der Gemeinde Rietz-Neuendorf gewählt.

B-0228/2019

Veräußerung eines kommunalen Grundstücks im OT Pfaffendorf

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 7 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltung: 0
Beschlissen mit den im Protokoll vermerkten Änderungen (Pacht).

Gemeindevertretersitzung Rietz-Neuendorf vom 30.09.2019

B-0233/2019

Beschluss des Haushaltssicherungskonzeptes für die Haushaltsjahre 2019 und 2020

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen : 14 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltung: 0

B-0234/2019

Beschluss über die Festsetzung der Hebesätze in der Gemeinde Rietz-Neuendorf
(Hebesatzsatzung)

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen:0 Stimmenthaltung: 0

B-0235/2019

Beschluss der Haushaltssatzung für die Jahre 2019 und 2020

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen:0 Stimmenthaltung: 0

B-0236/2019

Grundsatzbeschluss zur Übertragung der melderechtlichen Aufgaben der Gemeinde Rietz-Neuendorf auf die Stadt Beeskow

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 13 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltung: 1



Klempert
Bürgermeister

Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Wilmersdorf

Hiermit lade ich alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Wilmersdorf zu einer außerordentlichen Genossenschaftsversammlung am Freitag, dem 22.11.2019, um 18:00 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus in Wilmersdorf ein.

Tagesordnung

1. Eröffnung der Versammlung
2. Erläuterung der Notwendigkeit der Einberufung der Genossenschaftsversammlung zum Abschluss eines neuen Pachtvertrags für den gemeinschaftlichen Jagdbezirk Wilmersdorf
3. Wahl des Jagdvorstandes
4. Antrag zur Bestätigung geänderter Grenzen des EJB DIESAAWIE in der Gemarkung Wilmersdorf ab dem 01.04.2024
5. Beschluss zu TOP 4 (Bestätigung der Grenzen des EJB DIESAAWIE in der Gemarkung Wilmersdorf)
6. Flächenänderungen und neue Grenzen des gemeinschaftlichen Jagdbezirks Wilmersdorf
7. Beschluss über das Verfahren zur Vergabe des Pachtvertrages
8. Vorstellung des Entwurfs des Jagdpachtvertrages
9. Beschluss zum Abschluss des Jagdpachtvertrages und Bevollmächtigung des Vorstandes zu dessen Unterzeichnung
10. Verschiedenes

Willi Christoph
Jagdvorsteher

Impressum:

Herausgeber des amtlichen Teils sowie der Mitteilungen der Verwaltung:
Gemeinde Rietz-Neuendorf, vertreten durch den Bürgermeister
Fürstenwalder Str. 1, 15848 Rietz-Neuendorf,
Telefon: 033672 6080, Telefax: 033672 60829
E-Mail: info@rietz-neuendorf.de,
Internet: www.rietz-neuendorf.de

Der Rietz-Neuendorfer Kurier und das Amtsblatt werden kostenlos in den Ortsteilen der Gemeinde Rietz-Neuendorf an möglichst alle Haushalte verteilt. Er liegt außerdem im Rathaus der Gemeinde Rietz-Neuendorf, Fürstenwalder Str. 1, in 15848 Rietz-Neuendorf zur kostenlosen Mitnahme aus und kann zum Portopreis bezogen werden.
Auflage: 2000 Stück

Kurier der Gemeinde Rietz-Neuendorf



Rietz-Neuendorf - 04.11.2019

Mit Amtsblatt für die Gemeinde Rietz-Neuendorf

Informationsblatt der Gemeinde Rietz-Neuendorf für Ahrensdorf, Alt Golm, Behrensdorf, Birkholz, Buckow, Drahendorf, Glienicke, Görzig, Groß Rietz, Herzberg, Neubrück, Pfaffendorf, Sauen, Wilmersdorf

Inhaltsverzeichnis

- Information des Bürgermeisters zur Sitzung der Gemeindevertretung am 30.09.2019
- 29 Jahre - Zeit zum Abschied nehmen ...
- Neubrücker Herbstlauf
- 50 Jahre wohnen in Groß Rietz
- Zu vermietende Wohnungen in der Gemeinde Rietz-Neuendorf
- Auf zu Seniorenweihnachtsfeier
- Öffnungszeiten im Rathaus
- Telefonliste/Durchwahlen
- Wichtige Telefonnummern
- Einladung zur Adventsstimmung in Ahrensdorf
- Elternbrief 7
- Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Ahrensdorf sagt „Dankeschön“

Information des Bürgermeisters zur Gemeindevertreter Sitzung am 30.09.2019

1. **Seniorenbeirat**
Die langjährige Vorsitzende des Seniorenbeirates Frau Annemarie Hentschel legt zum 31.12.2019 ihr Amt als Vorsitzende nieder. Als Vertreterin des Ortsteiles Alt Golm im Seniorenbeirat wird sie jedoch weiterhin tätig sein. Am heutigen Tage wurde durch den Seniorenbeirat die Nachfolge durch eine entsprechende Wahl geklärt. Frau Bärbel Ellwitz wurde durch die Mitglieder des Seniorenbeirates zur neuen Vorsitzenden ab dem 01.01.2020 gewählt.
2. **Breitbandausbau**
Der Landrat des Landkreises hat am 26.09.2019 den Vertrag über den Breitbandausbau im Landkreis Oder Spree mit der Deutschen Telekom GmbH unterzeichnet. Am 23.10.2019 findet eine Auftaktveranstaltung zum Breitbandausbau statt. Die Telekom wird in diesem Rahmen zum einen über technische Details sowie auch über den Realisierungsplan berichten. Hier sollte geklärt werden, was, wo, wie, wann und wie lange innerhalb des Landkreises und damit auch innerhalb der Ortsteile unserer Gemeinde vorgesehen ist. Darüber hinaus wird es ein entsprechendes Eigentümerschreiben geben zur Information aller betroffenen Eigentümer im Verantwortungsbereich. Die Gemeindevertretung wird in der voraussichtlich am 28.10.2019 stattfindenden Sitzung über die Ergebnisse der Auftaktveranstaltung vom 23.10.2019 in geeigneter Form in Kenntnis gesetzt.
3. **Freiwillige Feuerwehr**
Am 06. und 07.09.2019 fand das diesjährige Jugendlager der Freiwilligen Feuerwehr unserer Gemeinde im Ortsteil Herzberg statt. An beiden Tagen konnten die Teilnehmer und Mitglieder der Jugendfeuerwehren unserer Gemeinde ihre Kenntnisse erweitern und ihre Fähigkeiten im Rahmen einer entsprechend zu absolvierenden Strecke unter Beweis stellen. Das Jugendlager ist eine gute Tradition in der Gemeinde geworden und findet alljährlich im Wechsel in unterschiedlichen Ortsteilen statt. Es dient der Festigung und dem Zusammenhalt der Jugendarbeit in unserer Feuerwehr ebenso wie der ständig notwendigen Nachwuchsgewinnung. Auch wenn in diesem Jahr nicht alle Jugendfeuerwehren teilnehmen konnten, führte das für die Wichtigkeit und der Attraktivität dieser Veranstaltung zu keinem Abbruch.
4. **Frau Züge gibt außerdem bekannt**, dass am 04.12. und 05.12.2019 die diesjährigen Seniorenweihnachtsfeiern im Dorfgemeinschaftshaus Groß Rietz stattfinden werden.

„Wir haben jünnstich Strom & Gas, hier uff ´m Land!“

Egal wo Sie in Brandenburg wohnen, wechseln Sie zu uns und sparen Sie mit unseren Oderland-Produkten für Strom und Gas.

GRATIS-APP
Rechnen Sie jetzt Ihre monatliche Ersparnis!

Kundencentrum LennéPassagen
geöffnet: Montag-Donnerstag: 9-18 Uhr und Freitag: 9-14 Uhr
Lenné Passagen | Karl-Marx-Straße 195 | 15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: (0335) 5533 300 | www.stadtwerke-ffo.de



Die Energie von hier.

29 Jahre ... Zeit zum Abschied nehmen ...

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Rietz-Neuendorf,

am 24.01.1991 habe ich in Buckow meine Tätigkeit in der Gemeinde Rietz-Neuendorf begonnen. Über unterschiedliche Wege, den Leiter der Verwaltungsgemeinschaft, später den Amtsdirektor und die letzten 16 Jahre als Bürgermeister war ich immer an der Spitze der Verwaltung in unserer Gemeinde tätig. Meine aktive Dienstzeit endet am 30.11.2019. Ja richtig, knapp 2 Monate fehlen an 29 Jahren. Während meiner Zeit war es mir immer wichtig, mich für die Belange der Gemeinde und vor allem für die Einwohnerinnen und Einwohner einzusetzen. Die Entwicklung der Gemeinde im Interesse ihrer Bürger lag mir dabei stets am Herzen. Ich war bemüht, eine Verwaltung zu leiten, die sich nicht „am Gesetzbuch festklammert“, sondern immer anstrebte

praktisch zu arbeiten, Dinge voranzutreiben und umzusetzen. Der gesunde Menschenverstand sollte neben allen gesetzlichen Vorgaben eine der wichtigsten Rollen bei der Erfüllung der Aufgaben spielen. Für mich persönlich waren immer wieder die größte Inspiration und die Grundlage für das Entwickeln von Ideen in der Gemeinde, das Gespräch mit Ihnen vor Ort. Sie als Einwohnerinnen und Einwohner kennen Ihre Situation im Ort am besten durch das tägliche Erleben. Es war für mich eine Freude Ihnen zuzuhören, die Ideen aufzunehmen und weiterzuentwickeln. Nicht alles ist gelungen, aber ich hoffe so einiges konnte zum Positiven bewegt werden. Mein Dank geht dabei an die vielen Mitstreiter und Unterstützer aus den unterschiedlichsten Bereichen. Jetzt ist es für mich Zeit Abschied zu nehmen aus vielerlei Gründen und meine letzte Amtsperiode für die Sie mich gewählt und legitimiert haben, endet in wenigen Wochen. Eine offizielle Verabschiedung ist am 27.11.2019 vorgesehen. Ich persönlich möchte jedoch die Gelegenheit nutzen mich von denen zu verabschieden die mir in der Gemeinde immer die Wichtigsten waren. Das sind Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner in den Ortsteilen in der Gemeinde Rietz-Neuendorf. Davon ausgehend lade ich alle Einwohnerinnen und Einwohner, Vertreter der Feuerwehren, der Vereine oder sonstigen Einrichtung für den

Freitag, den 29. November 2019 in der Zeit von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr in das Rathaus der Gemeinde Rietz-Neuendorf

ganz herzlich ein.

Jeder der es möchte, kann seinen scheidenden Bürgermeister noch ein paar Tipps auf den Weg geben oder einfach nur „Auf Wiedersehen“ sagen.

Ich freue mich bereits jetzt auf die Gespräche mit Ihnen.

Bis dahin verbleibe ich,
Ihr noch Bürgermeister

Olaf Klempert

Nur für Gewerbetreibende professional.peugeot.de

PEUGEOT 01.09. – 30.11.2019
GEWERBEWOCHE
PERFEKTER SERVICE. MODERNSTE MOTOREN.

SORGLOS-SERVICE
8,50 € NETTO/MONAT¹

MOTION & e-MOTION

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

€ 199,00 mtl. (netto)² Leasingrate für den

PEUGEOT PARTNER Kastenwagen Pro L1 BlueHDi 75

- Fahrersitz verstellbar
- PEUGEOT i-Cockpit®
- Multiflex-Sitze
- 6 Verzurrösen im Laderaum
- Tagfahrlicht
- Active Safety Brake

AUTOMOBILHANDEL MÖBUS GMBH

15234 Frankfurt (Oder) · Goethestr. 12 · Tel.: 0335-60675111
www.in-fahrt.de

¹ 8,50 € netto/Monat für den Sorglos-Service für einen PEUGEOT PARTNER Kastenwagen Pro L1 BlueHDi 75. Alle Leistungen des Sorglos-Service (Garantie, Wartung und Verschleißreparaturen) gemäß den Bedingungen des optiway ServicePlus-Business-Vertrages der PEUGEOT DEUTSCHLAND GMBH. Gilt nur i.V.m. Barkauf oder einem Finanzierungs- oder Leasingvertrag über 36 Monate (10.000 km p.a.) der PSA Bank Deutschland. Nur für Gewerbetreibende. Angebot gültig bis 30.11.2019.

² Ein Free2Move Lease Kilometer-Leasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für Gewerbetreibende für den PEUGEOT PARTNER Kastenwagen Pro L1 BlueHDi 75 – Leasingsonderzahlung: 0,00 €; Laufzeit: 36 Monate; Leasingrate: 199,00 € mtl. zzgl. 19 % MwSt., Überführung und Zulassung; Laufleistung: 10.000 km/Jahr. Angebot gültig bis 30.11.2019.

Neubrücker Herbstlauf



Unter der warmen Herbstsonne konnten wir am 21. September 2019 zum 1. Neubrücker Herbstlauf Läufer aus dem ganzen Landkreis begrüßen. Mit Ausblick auf die Spree und den Oder-Spree Kanal konnten sich die Teilnehmer auf einer Strecke von fünf Kilometern messen.

Im Vorfeld des Hauptlaufes starteten die Kleinsten im Alter zwischen sechs und zwölf Jahren. Die ein Kilometer lange Strecke überwand Lilli Stehr mit 5:40 Minuten vor Gustav Paul 5:50 Minuten und Till Horstmann 5:50 min als Schnellste. Die Strecke des Hauptlaufes konnte im Anschluss des „Bambinilaufes“ erfolgreich durch Burghild Horstmann und Veronika Dauenheimer im „Walken“ abgenommen werden. Nach 48:50 Minuten konnten beide durch eine Vielzahl an, durch Bratwurst gestärkten, Zuschauern über die Ziellinie gejubelt werden.

Den um 11:00 Uhr eröffneten Hauptlauf stellten sich insgesamt 24 Läuferinnen und Läufer. Marvin Kranz konnte nach 21:36 min als schnellster Mann im Ziel begrüßt werden. Schnellste Frau wurde Susann Senkpiel mit 24:17 min.



Verlierer gab es keine. Das breit aufgestellte Teilnehmerfeld um die mit vier Jahren jüngste Sportlerin Julika Senkpiel und dem mit 70 Jahren erfahrensten Läufer Joachim Wilke erreichten das Ziel und wurden mit einer Medaille ausgezeichnet.

Schon jetzt startet die Vorbereitung auf die nächste Veranstaltung. Auch ohne konkret festgelegten Termin haben bereits die Ersten Läufer mit dem Überschreiten der Ziellinie Ihre Zusage für 2020 gegeben.

An dieser Stelle möchten wir uns bei den Organisatoren, den Helfern auf und neben der Strecke, den Sponsoren, den Läufern und den Zuschauern bedanken. Alle haben zum Erfolg des Laufs beigetragen.

Bis zum nächsten Mal
Jörg-M. Heinrich
SV Neubrück/Spree

OSTMANN-ZAUN



10% Winterrabatt von November - Februar 2020

Krystian Ostapowicz • Grabków 14, 68-300 Lubsko
 Tel.: 0049 151 558 858 83 • Tel.: 0048 781 04 75 78
 E-Mail: kontakt@ostmann-zaun.de • ziko486@wp.pl

**Mehr Informationen auf der Website
www.ostmann-zaun.de**

Ergebnisse 1. Herbstlauf

Gina Mathwig 32:08 min

Bambinis (1 Km)

1. Lilli Stehr 5:40 min
2. Gustav Paul 5:50 min
3. Till Horstmann 5:50 min

Walken (5Km)

Burghild Horstmann und Veronika Dauenheimer
Beide zeitgleich 48:50 min

Erwachsene (5 Km) Männer

1. Marvin Kranz 21:36 min
2. Jack Hunger 21:47 min
3. Raik Gallasch 22:16 min

Herzlichen Glückwunsch an die Sieger und herzlichen Dank an alle Teilnehmer und Helfer

SV Neubrück/Spree e.V.
21. September 2019

Erwachsene (5 Km) Frauen

Susann Senkpiel 24:17 min
Anne Dauenheimer 26:14 min

Wohnungen zur Vermietung Gemeinde Rietz Neuendorf											
Ortsteil	Straße	Größe	m ²	Bemerkungen	Betriebskosten	Heizkosten	Nettokaltmiete	Nettokalt/m ²	Miete Gesamt	Wohnungsnummer	Stand 10/2019
Görzig	Görziger Straße 50	3 Raum	62,98	neu renoviert	60,00 €	Kosten für Holz	242,47 €	3,85 €	302,47 €	12/842/1	
	Neubrücker Straße 4/5	3 Raum	58,48	renovierungsbedürftig	55,00 €	55,00 €	280,00 €	4,78 €	390,00 €	12/843/8	
Groß Rietz	Beeskower Chaussee 30	2 Raum	52,16	renovierungsbedürftig	45,00 €	45,00 €	266,02 €	5,10 €	356,02 €	13/862/2	
	Beeskower Chaussee 32	1 Raum	36,80	renovierungsbedürftig	30,00 €	30,00 €	187,68 €	5,10 €	247,68 €	13/864/17	
Herzberg	Gutsweg 1	2 Raum	52,99	renovierungsbedürftig	40,00 €		217,00 €	4,10 €	257,00 €	14/847/3	
	Seestraße 36	3 Raum	79,70	renovierungsbedürftig	103,61 €	223,16 €	342,71 €	4,30 €	669,48 €	14/848/3	
Pfaffendorf	Pfaffendorfer Chaussee 29	3 Raum	63,41	neu renoviert	56,00 €	60,00 €	336,07 €	5,30 €	452,07 €	15/850/4	
	Pfaffendorfer Chaussee 39	1 Raum	29,84	renovierungsbedürftig	23,00 €		130,00 €		153,00 €	15/852/1	

50 Jahre wohnen in Groß Rietz

Die Tageszeitung „Neuer Tag“ verkündet am 20. Januar 1969 in einem Satz, dass noch in diesem Jahr 36 Wohneinheiten in Groß Rietz fertig gestellt werden.

Für 36 junge Familien ist das ein Lichtblick für ein besseres und eigenständiges wohnen.

Wie haben wir gewohnt? Die Regel war doch ein Zimmer im „Hotel Mama“. Essen, wohnen und Radio hören in einem Mehrgenerationen Haushalt. Angemietete Wohnungen waren gut, ließen aber noch große Wünsche offen. Die Neubaublöcke in Frankfurt (Oder) und Eisenhüttenstadt und anderen Städten gaben da schon etwas vor. Eine zweite Meldung im „Neuer Tag“ gab es am 23. September 1969 von der Firma Görzdorf KG.

Am 6. Oktober übergeben wir als unser Präsent zum Republikjubiläum die 40 Wohneinheiten in der Beeskower Rouanetstraße und die 36 Wohneinheiten in Groß Rietz.

Textausschnitt aus Chronik der Pfarhie Groß Rietz, von Pfarrer Reinicke 1918

Treten wir ein in solch altes, aus Lehm gebautes, mit Stroh oder Rohr gedecktes Bauernhaus in dem alten Rietz! Über die etwas erhöhte Schwelle - erhöht, damit bei Unwetter nicht Regen und Schnee eindringen - kommt man durch eine niedrige, oft aus einem einzigen rohen Brett hergestellte Tür in die Küche; Bei Tage ist die Tür stets offen, damit das Licht von außen in den Raum fällt; die niedrige Oberschwelle der Tür trägt die Jahreszahl der Erbauung des Hauses, ungeschickt mit dem Messer eingeschnitten. Fest gestampfter Lehm bedeckt den Boden der Küche; an den ehemals weiß getünchten, nun schwarz geräuchernden Wänden hängt allerlei Hausgerät. In den Ecken stehen Eimer, Tröge und andere Behälter für Viehfutter, einen freien Platz nahe der Tür nimmt ein großer ziemlich niedriger Holztisch ein, von Bänken umgeben. Gegenüber der Tür ein Herd, ein Bau aus Feldsteinen oder Ziegeln, auf dem das Feuer unterhalten wird; darüber ist an einer Kette der Kessel zum Kochen aufgehängt. Nach oben durch den offenen Schornstein entweicht der Rauch, aber

auf dem Wege ins Freie begegnet er dem selbst geschlachteten Fleisch, Speck, Schinken, die im Rauchfang hängen und durch diese kunstlose Räucherei unnachahmlichen Wohlgeschmack annehmen. Freundlich grüßt die Familie, die beim Abendbrot um den Tisch versammelt ist, Die Hauseltern mit Großvater und Großmutter, Knecht und Magd und die Kinder, alle an demselben Tisch.

Die Regierenden hatten sich die Wohnungsvergabe so gedacht. Die allgemeine Nachfrage nach Wohnraum war groß. Also bekamen umliegende Betriebe eine Anzahl von Wohnungen zur freien Vergabe an ihre Beschäftigten. Bei mir war das so, ich kam mit meinem Antrag zu spät in die Kaderabteilung. Alles schon vergeben. Wir suchten überall nach Arbeit mit Wohnung.

Im Frühherbst sollte ich in der Kaderabteilung vorsprechen. Jemand hatte seinen Antrag zurückgezogen und die Wohnung stand für meine Familie bereit. Na, nichts wie zugesagt. Der Umzug aus Mecklenburg dauerte noch

ein bisschen. Aber am 11.11.1969 schlie-
fen wir das erste Mal in einer eigenen,
neuen Wohnung.

Malermäßig war fürs erste alles fertig.
Geheizt wurde mit festen Brennstoffen,
das heißt Holz und Kohlen. Ein kombi-
nierter Warmluft- Kachelofen stand in
der Wohnstube und beheizte mit
Umluft auch das halbe Zimmer. Es
war ein Patent der Firma Häusler aus
Beeskow.

Die Küche war mit Einbaumöbeln auf-
gestellt. Kochen und heizen erledigte
man auf einem Elektroherd mit kombi-
niertem Kohlenherd.

Das Badewasser bereitete man in
einem Kohlebadeofen. Dieser war
ständig unter Feuer für Wärme in Bad
und Wohnung und eben für warmes
Badewasser.

Alle Fenster waren Doppelfenster mit
Holzrahmen, aber großen Scheiben. Im
Wohnzimmer war ein dreiteiliges Bal-
konfenster vom Boden bis zur Decke.
Leider war kein Balkon angebaut.

Jeder Mieter hatte einen eigenen Kel-
ler. Zusätzlich war für jeden Aufgang
1 Raum für Fahrräder, 1 Raum als
Waschküche mit Kaltwasser, Abfluss
und Waschkessel mit Feststoffhei-
zung, also Kohle und Holz. Ein dritter
Raum diente als Trockenraum für die
Wäschen. Zu Silvester wurde dieser
Raum in mindestens vier Aufgängen
Zweckentfremdet. Es wurden von den
Mietparteien ein Fußboden eingebaut,
die Wände erhielten Stoffverkleidung.
Heizöfen wurden installiert. Alles für
eine wohlige Wärme zur Silvesterfeier.
Eine festliche Deko gehörte ebenfalls
dazu. Jeder Haushalt brachte Speisen
und Getränke mit.

Im Sommer hing die Wäsche draußen
auf den Trockenplatz zwischen den
Wohnblöcken. Die Hälfte von dem Platz
war aber als Spielplatz angelegt. Klet-
tergerüst und Sandkasten. Die Kinder
haben aber überall gespielt. Die Frauen
hatten mal ausgezählt das in Spitzen-
zeiten 72 Kinder in allen Altersgruppen
dort spielten.

Der gesamte Außenbereich wurde von
den Anwohnern sauber und in Ord-
nung gehalten. Unter den Fenstern
hatten sich die Frauen Blumenbeete
angelegt und ständig gepflegt. Rasen-
schneiden war Männersache. War ein-
mal die Abwasserleitung dicht, fanden
sich nach Feierabend einige Männer
und am nächsten Tag war der Abfluss
wieder gewährleistet.

Parkplätze an den Blöcken waren für
Betriebsfahrzeuge. Es standen da
schon mal fünf Busse und ein LKW.
Für unsere Privat PKW wurde eine

Garagengemeinschaft gegründet und
ein Garagenkomplex mit 17 Garagen
eigenständig errichtet.

Nach 50 Jahren ist für Elf übrig geblie-
bene die Rückbesinnung mit der Erin-
nerung an die Jugendzeit verbunden.
Wer erinnert sich nicht gern an diese
Zeit. Und doch gibt es Leute, die mei-

nen man müsse uns diese Erinne-
rungen austreiben, weil es doch früher
die DDR gegeben hat. Wir haben aber
da und dort und so gelebt.

Wilfried Schröer, Neubau Nr. 32, Groß
Rietz

Auf zur Seniorenweihnachtsfeier!

Am Mittwoch, den 04. Dezember 2019 und am Donnerstag, den
05. Dezember 2019 finden die nun schon zur Tradition gewordenen Seni-
orenweihnachtsfeiern im Dorfgemeinschaftshaus in Groß Rietz statt,
zu der hiermit alle Seniorinnen und Senioren unserer Ortsteile herzlich
eingeladen sind. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Die Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig bekannt gegeben.
Zeit: 15.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Mittwoch,
04. Dezember 2019
Ahrensdorf
Alt Golm
Behrendorf
Buckow
Glienicke
Herzberg

Donnerstag
05. Dezember 2019
Birkholz
Drahendorf
Görzig
Groß Rietz
Neubrück
Pfaffendorf
Sauen
Wilmersdorf

gez: Klempert
Bürgermeister



BRENNSTOFF-FACHHANDEL
15234 Frankfurt (O.) • August-Bebel-Straße 1

(0335) 4005620
Bestell-Telefon

*seit 20 Jahren Ihr Partner
Für gemütliche Wärme*

Deutsche Markenbrennstoffe vom Fachhändler!

Deutsche Brikett (gemischt)	ab 223,- €/to
HeizProfi-Brikett (1a Schütter)	ab 223,- €/to
Premium-Ganzstein-Brikett (Top Heizwert)	ab 229,- €/to
Rekord-Bündelbrikett	ab 275,- €/to
Hartholzbrickett (deutsche Premiumware)	ab 255,- €/to

Wir liefern lose gekippt ~ gesackt frei Keller ~ Bündel eingestapelt

**Top-Qualität
zu fairen
Preisen**





Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag:	Termine nach Vereinbarung
Dienstag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch:	Termine nach Vereinbarung
Donnerstag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Wichtige Telefonnummern

Wasser- und Abwasserzweckverband
Beeskow und Umland
Kohlsdorfer Chaussee 1,
15848 Beeskow **03366 / 24102**

Havarienummer/Trinkwasser:
03366 / 20256

Havarienummer/Abwasser:
03366 / 20375

Fäkalienentsorgung
beim WAZV anmelden:
Tel.: 03366 / 1520142

Anmeldung Not-/Expressentsorgung
außerhalb der Dienstzeiten:
Tel.: 03366/20375

Wasser - und Abwasserzweckverband
Scharmützelsee - Storkow/Mark - OEWA
Storkow GmbH
033678 / 41170
Fürstenwalder Straße 66
15859 Storkow/Mark

OEWA Storkow GmbH
Bereitschaftsdienst/Trinkwasser:
033678 / 40499 2

Bereitschaftsdienst/Abwasser:
033678 / 67941

Fäkalienentsorgung Lidzba:
24 -Std. Bereitschafts-Nr.:
0800 - 5829000

KWU (Kommunales Wirtschaftsunter-
nehmen Entsorgung)
03361 / 77430

Entsorger der Gelben Säcke
(Alba Berlin GmbH)
030/35182351

Stromnetzkunden in unserem Netz-
gebiet können über die neue ein-
heitliche Servicenummer **03361 /**
732333 auftretende Unregelmäßig-
keiten im Stromnetz, wie Störungen
oder Ausfälle mitteilen.

E.ON edis AG, NR-O – Regionalbe-
reich Ost Brandenburg

Gemeinde Rietz-Neuendorf

Bürgermeister: Herr Klempert

Sekretariat Bürgermeister

Frau Fischer 033672-6080/-60811 info@rietz-neuendorf.de
Fax: 033672-60829

Sachgebiet Ordnungsamt

Sachgebietsleiterin Ordnungsamt

Frau Martin 033672-60824 e.maertin@rietz-neuendorf.de

Frau Hermanski 033672-60823 s.hermanski@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Einwohnermeldeamt)

Herr Wendt 033672-60834 p.wendt@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiter Brandschutz [Feuerwehr])

Herr Goy 033672-60822 r.goy@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiter Ordnungsamt)

Hauptamt

Leiterin Hauptamt

Frau Züge 033672-60819 b.zuege@rietz-neuendorf.de

Frau Wulff 033672-60825 m.wulff@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Kita/Schule)

Frau Kempe 033672-60826 d.kempe@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Lohn/Gehalt)

Frau Puhl 033672-60816 m.puhl@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Geschäftsstelle)

Frau Blankenstein 033672-60838 juko@rietz-neuendorf.de

(Jugendkoordinatorin)

Kämmerei

Leiter Kämmerei

Herr Ache 033672-60814 n.ache@rietz-neuendorf.de

Frau Eggert 033672-60817 s.eggert@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Anlagenbuchhaltung & Leiterin Kasse)

Frau Hoffmann 033672-60818 a.hoffmann@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Kasse)

Herr Schönborn 033672-60815 ch.schoenborn@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiter Steuern)

Bauamt (Gebäudeverwaltung/Liegenschaften/Bau)

Leiter Bauamt

Herr Horstmann 033672-60831 s.horstmann@rietz-neuendorf.de

Frau Danziger 033672-60821 s.danziger@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Liegenschaften)

Frau Wenzlaff 033672-60833 f.wenzlaff@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Bauen/Friedhof)

Frau Schulze 033672-60837 b.schulze@rietz-neuendorf.de

(Sachbearbeiterin Gebäudeverwaltung)

Polizeiwache Fürstenwalde

zu erreichen unter Tel. **03361/5680**

Polizeikommissarin Beate Sonnenburg, Tel. 03361/676353 oder 676351

Fax: 03361/3771133, Mobil: 015151934247

Sprechzeiten: Mühlenstraße 5d, 15517 Fürstenwalde

Dienstag: 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Donnerstag: 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Wohnungswirtschaft GmbH Fürstenwalde (Spree)

Gartenstraße 40-42

15517 Fürstenwalde /Spree

Tel. 03361 / 36180 Zentrale

Fax 03361 / 361817

Internet: www.wowi-fw.de

Ansprechpartnerin für unsere Wohnungen ist Frau Susanne Wolff

Tel. 03361 / 361827

E-Mail: s.wolff@wwfw.de

Unsere Schiedsstelle, Frau Andrea Horschig, ist über die Handynummer 01743828409 erreichbar!

Telefonliste/ Durchwahlen

Jetzt ist die Zeit der tausend Lichter, sie erstrahlen wunderschön,
sie zaubern ein Lächeln auf Gesichter,
von Menschen, die vorübergehen.



Bei der



Adventsstimmung

in

Ahrensdorf



auf dem Dorfplatz
am Sonnabend,
den 14. Dezember 2019
ab 14. 30 Uhr



Genießen Sie weihnachtlichen Leckereien, vertreiben Sie und Ihre Kinder sich die Zeit bis zur Ankunft des Weihnachtsmannes beim Ponyreiten oder Basteln im Dorfgemeinschaftshaus, lauschen Sie der weihnachtlichen Blasmusik während Sie an den Ständen nach den letzten Weihnachtsgeschenken stöbern, wärmen sich mit einem Glühwein am knisternden Feuer, treffen Freunde, haben gute Gespräche und vieles mehr.



Kommen Sie, lassen Sie sich überraschen und genießen die
Adventsstimmung.



Großeltern sind etwas ganz Besonderes: Elternbrief 7: 7 Monate

Opa Uli ist zu Besuch – und der Mittagsschlaf des kleinen Emil längst überfällig. Doch der denkt gar nicht daran, ins Bett zu gehen. Allein auf dem Boden spielen ist allerdings auch nicht angesagt. Stattdessen möchte Emil herumgetragen werden: im Wohnzimmer alle Bücher im Regal bestaunen, den Vögeln zusehen, die auf dem Balkon herumhüpfen, die seltsamen Gerätschaften betasten, die über der Arbeitsplatte in der Küche hängen. Für Opa kein Problem! Geduldig läuft er mit Emil auf dem Arm in der Wohnung herum und erklärt ihm, was es da alles zu sehen gibt. „Deine Geduld ist echt bewundernswert“, seufzt Mama Kirsten, die dank Opa endlich Zeit hat, die Wäsche aufzuhängen.

Großeltern sind für ein Kind etwas ganz Besonderes. Denn bei ihnen ist vieles anders als bei den Eltern. Wenn sie mit ihrem geliebten Enkelkind zusammen sind, ist es unbestritten die Hauptperson. Während Mama oder Papa genervt sind, weil sich das Baby zum zehnten Mal die Socken von den Füßchen zieht, klatschen Oma und Opa auch beim elften Mal noch begeistert Beifall. Nicht jeder hat das Glück, Großeltern in der gleichen Stadt zu haben. Doch auch wenn Oma und Opa weit weg leben: Halten Sie Kontakt, schicken Sie Fotos vom ersten Brei oder Tonaufnahmen der ersten „lalas“ und „nanas“. Umso größer ist die Vorfreude auf den nächsten Besuch.

Lesen Sie außerdem in diesem Elternbrief: „Was ein Baby schon alles kann“, „Keine Lust auf B(r)eikost“, „Wenn die Großeltern andere Vorstellungen haben“, „Wenn das Baby fremdelt“, „Begegnungen mit anderen Kindern“, „Fürs Töpfchen ist es noch zu früh“.

Die kostenlose Verteilung der ANE-Elternbriefe im Land Brandenburg wird gefördert durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie (MASGF).

Interessierte Eltern können diesen und alle weiteren Briefe kostenfrei über die Internetpräsenz des Arbeitskreises Neue Erziehung e. V. www.ane.de, oder per Email an ane@ane.de, über eine Sammelbestellung in Ihrer Kita oder per Telefon 030-259006-35 bestellen. Die Elternbriefe kommen altersentsprechend bis zum 8. Geburtstag in regelmäßigen Abständen nach Hause, auch für Geschwisterkinder.



Sabine Weczera M.A.
Elternbriefe Brandenburg

**Wir kaufen
Wohnmobile +
Wohnwagen**
☎ 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

**Immer
zum Besten
Preis!**

DORFSCHULZES 
Inh. Detlef Schulze

Brennstoffhandel

Mobil: 0162 7739524 Fest: 033677 359943
Rudolf-Grund-Weg 2
15848 Rietz-Neuendorf
OT Herzberg

Kohlen - Koks - Briketts - Brennholz
für Industrie & Hausbrand ab Lager oder Freihaus

Am Sonntag, den 10.11.2019, gastiert das Kabarett „Die Oderhähne“ wieder in Groß Rietz. Gezeigt wird das Stück: Alles Balla Balla- Die Showtherapie.

Die Darsteller sind: Madlen Wegner, Frank Brunet und Marco Moewes.

Beginn ist um 17 Uhr. Ab 15 Uhr gibt es wieder Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

Karten zum Preis von 12 Euro sind erhältlich:

- Gemeinde Rietz- Neuendorf
- Raiffeisen-Baumarkt Beeskow
- Raiffeisen-Baumarkt Lindenberg
- Gaststätte „Zum Alten KONSUM“ Groß Rietz.

Karten an der Abendkasse kosten 14 Euro.

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Frauenverein Groß Rietz e.V.



Das ganze Schlaubetal auf einer Karte

kategorisierte Wanderwege

praktisches Format

**planbare Touren dank Zeit- und
Entfernungsangaben**

**sicher unterwegs: alle Radwege sind farblich
gekennzeichnet**

für
3,00 €



Unser „NEUER“ Kalender

2020

Zwischen Oder und Spree
Ansichten von Senta Schenk

Ab sofort erhältlich!

Schlaubetal-Druck Kühl OHG & Verlag
Mixdorfer Straße 1, 15299 Müllrose
Telefon: 033606 - 70299
www.druckereikuehl.de

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Ahrensdorf sagt "Dankeschön"

Wieder geht ein arbeitsreiches Jahr für den Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Ahrensdorf zu Ende. Zeit um kurze Rückschau zu halten. Zahlreiche Veranstaltungen wurden 2019 organisiert und durchgeführt. Auf zwei Höhepunkte haben die Mitglieder des Vereins und die Kameraden der Ortswehr Ahrensdorf ihr Augenmerk gelegt. Am 28.09.2019 starteten der 20. Herbstpokal der Feuerwehren und die Feierlichkeiten zum 20-jährigen Bestehen unseres Fördervereins. Beides wurde prima durchorganisiert. Neben den Feuerwehrwettkämpfen im "Löschangriff Nass" gab es Gaudi-Wettkämpfe mit der historischen Handdruckspritze, ein buntes Rahmenprogramm für Jung und Alt wie Hüpfburg, Kinderschminken, Preisschießen, "Hau den Lukas", die Tombola hatte keine Nieten und erstmals war ein Kettensägenschnitzer geladen der einen wunderschönen Fischadler geschaffen hatte. Eine leckere Wildgulaschsuppe aus der Gulaschkanone, Fleisch und Bratwurst vom Grill, Pommies, belegte Brötchen, selbstgebackener Kuchen, Torten, Kaffee, Softeis und Zuckerwatte, sowie nicht alkoholische und alkoholische Getränke sorgten für das leibliche Wohl.

Insgesamt gingen 28 Mannschaften, darunter Männer-, Frauen- und Jugendmannschaften an den Start. Diese kamen nicht nur aus der Gemeinde Rietz-Neuendorf sondern auch aus dem Kreisgebiet und aus der Partnergemeinde Jerzmanowa. Pokalsieger bei den Männern wurde die Mannschaft aus Groß Muckrow (42,50 s) gefolgt von Reudnitz (43,15 s) und Buckow I (44,43 s), bei den Frauen siegte die Mannschaft aus Groß Muckrow (51,52 s) vor dem Team aus Buckow (62,10 s), die Jugendmannschaft aus Neubrück (34,15 s) holte sich den Pokal und ließ die Glienicker (34,78 s) und Groß Rietzer (34,91 s) hinter sich.

Alle Teilnehmer der Jugendmannschaften die an den Start gehen erhalten ein Essen und ein Getränk kostenlos, Startgeld wurde auch nicht erhoben.

Die ersten 3 Mannschaften erhielten Preise.

Für eine kulturelle Einlage sorgten die jungen Damen der Tanzgruppe "Colowmowe Dance Lindenberg" zur Freude aller Gäste.

Höhepunkt war die Vorführung der Kameraden der Alters- und Ehrenabteilung im "Löschangriff Nass", nur war alles eine Kategorie kleiner und langsamer.

Am Abend wurde das 20-jährige Bestehen des Fördervereins gemeinsam mit den Kameraden der Ortswehr, den fleißigen Helfern und Sponsoren gefeiert.

Insgesamt waren es sehr gelungene Veranstaltungen die die Mitglieder des Fördervereins und die Kameraden der Ortswehr nicht allein auf die Beine stellen konnten.

Wir erhielten Hilfe und Unterstützung von Familienangehörigen, von vielen lieben Frauen und Männern aus Ahrensdorf und einige auch aus Behrensdorf, die weder unserem Verein noch der Feuerwehr angehören.



Unterstützung der Sponsoren die uns mit finanziellen oder mit Sachwertspenden sehr geholfen haben:

Gemeinde Rietz-Neuendorf
 Gaststätte "Fünfhausen"
 Kreisfeuerwehrverband
 Naturcampingplatz, Frau Silke Seidel
 EWE
 Schlaukauf Herr Dietmar Hanelt
 Perlitz & Perlitz GbR.
 Apotheke, Frau Conny Copca
 Feuersozietät Frau Anke Grabow-Wotke
 Autohaus Kuchenbecker
 Kohlehandel Detlef Schulze
 Herrn Wolfgang Hennig
 EDEKA, Frau Adolf
 Herrn Wilfried Perlitz
 Getränke Gröschke
 Frau Margitta Maske
 Auf diesem Wege sagen wir allen fleißigen Helfern, den Kameraden der

Autohaus Roß

EU-Fahrzeuge (alle Hersteller)
 typenoffene Fachwerkstatt
 Unfallinstandsetzung, Glasreparatur, Smartrepair

Zur Hütte 6, 15890 Eisenhüttenstadt
 Telefon 03364-455181
 www.autohaus-ross.de



BAIC



ZOTYE





Ortsfeuerwehr Ahrensdorf, für ihre Unterstützung, sowie allen Sponsoren ein herzliches „Dankeschön“. Unser besonderer Dank gilt der Gemeinde Rietz-Neuendorf und dem Bürgermeister Herrn Olaf Klempert für die 20 Jahre lange Unterstützung bei der Durchführung unseres Herbstpokals. Gleichzeitig bedanken wir uns bei den Mitgliedern des Schiedsgerichts, bei allen Gratulanten für die guten Wünsche und Geschenke sowie bei der "Eintracht Ahrensdorf" die uns das Sportgebäude immer zur Nutzung zur Verfügung stellt. Über Ihre Hilfe und Unterstützung auch im Jahre 2020 würden wir uns sehr freuen!

Im Auftrag des Vereins
 Elisabeth Märtn
 Vorsitzende

Impressum:

Der Rietz-Neuendorfer Kurier und das Amtsblatt werden kostenlos in den Ortsteilen der Gemeinde Rietz-Neuendorf an möglichst alle Haushalte verteilt. Er liegt außerdem im Rathaus der Gemeinde Rietz-Neuendorf, Fürstenwalder Str. 1, in 15848 Rietz-Neuendorf zur kostenlosen Mitnahme aus und kann außerdem zum Portopreis bezogen werden.

Auflage: 2.000 Stück

Herausgeber

Gemeinde Rietz-Neuendorf
 vertreten durch den Bürgermeister
 Fürstenwalder Str. 1
 15848 Rietz-Neuendorf
 Telefon: 033672 6080
 Telefax: 033672 60829
 E-Mail: info@rietz-neuendorf.de
 Internet: www.rietz-neuendorf.de

Herstellung:

Schlaubetal-Verlag Kühl OHG
 Mixdorfer Str. 1, 15299 Müllrose
 Telefon: 033606 70299, Telefax: 033606 70297
 E-Mail: info@druckereikuehl.de, Internet: www.druckereikuehl.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

HEIZÖL

VOLLTANKEN UND SPAREN!

Bezahlung in kleinen Raten, auch ohne Anzahlung möglich!*

*Bonität (festes Einkommen/Rente) vorausgesetzt; Kopie Personalausweis & EC-Karte wird benötigt!

Tel. (03366) 21 555

BRANDOL
 Mineralölhandel GmbH

Fürstenwalder Str. 10 c • 15848 Beeskow
 Tel. (03366) 21 555 • e-Mail: info@brandol.de

www.brandol.de

Spezial- Industrie- u. Kfz-Schmierstoffe
 Heizöl Premium Plus
 Dieselmotorenöl
 Kraftstoffe
 Tankanlagen
 Schmiertechnik
 Hydraulikservice

Für EIGENTÜMER eines Wohnhauses / einer Wohnung

Modernisierungskredit

- 2.000 bis 50.000 Euro
- ohne Grundschuld / mit Top-Konditionen
- auch für Kunden anderer Banken
- freier Verwendungszweck am Objekt
- jederzeit Sondertilgungen
- bis 180 Monate Laufzeit

In jeder Geschäftsstelle!

Sparkasse
 Oder-Spree

s-os.de



Der neue Mitsubishi L200



L200 Doppelkabine Intro Edition 2.2 Diesel
110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD

ab **37.990** EUR Unverbindliche
Preiseempfehlung¹
- **4.000** EUR Empfohlener
Einführungs-Rabatt

ab **33.990** EUR Empfohl.
Einführungs-Preis²

Mitsubishi L200 Doppelkabine Intro Edition:

- ▶ Hohe Anhängelast und Zuladung
- ▶ Allradsystem „Super Select 4WD-II“ inkl. Offroad-Traktionskontrolle
- ▶ umfangreiches An- und Umbauten-Programm u. v. m.
- ▶ Innovative Fahrerassistenzsysteme



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715 / 2007, VO (EU) 2017 / 1151 L200 Doppelkabine Intro Edition 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,5; außerorts 7,1; kombiniert 7,6. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 200. Effizienzklasse C. **L200** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,9 - 7,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 206 - 198. Effizienzklasse

D - C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 | Unverbindliche Preiseempfehlung L200 Doppelkabine Intro Edition 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** | Empfohlener Einführungs-Preis der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Der empfohl. Einführungs-Preis ergibt sich aus der unverbindlichen Preiseempfehlung abzgl. des empfohl. Einführungs-Rabattes. Gültig bis 31.12.2019.

Veröffentlichung von **MITSUBISHI MOTORS in Deutschland** vertreten durch die **MMD Automobile GmbH**, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg.

▶ Mitsubishi Handelspartner in Ihrer Nähe:

Automobilhandel Möbus GmbH

Goethestr. 12
15234 Frankfurt/O.
Tel.: 0335/60675100
Fax: 0335/60675169
info@mitsubishi-moebus.de
www.mitsubishi-moebus.de

Automobilhandel Möbus GmbH

Storkower Str. 1a
15848 Beeskow
Tel.: 03366/20978
Fax: 03366/22594
info@mitsubishi-moebus.de
www.mitsubishi-moebus.de